



Placas CONNECT DUOX PLUS

FERMAX

MANUAL DE INSTALADOR
MANUAL DO INSTALADOR
ZAAWANSOWANA INSTRUKCJA INSTALACJI



PARABÉNS POR TER UM PRODUTO DE QUALIDADE!
A Fermax electronics desenvolve e fabrica equipamentos de prestígio que cumprem os mais elevados padrões de design e tecnologia.

Esperamos que aprecie as suas funcionalidades.

www.fermax.com

Publicação técnica de carácter informativo editada pela FERMAX ELECTRÓNICA S.A.U. A FERMAX, na sua política de melhoria contínua, reserva-se o direito de modificar o conteúdo deste documento, bem como as características dos produtos nele referidos, em qualquer momento e sem aviso prévio. Qualquer modificação será reflectida nas edições posteriores deste documento. Este produto está protegido pelas seguintes patentes e modelos de utilidade:

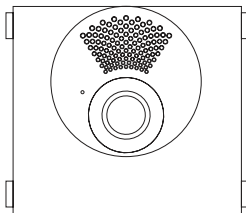
Este produto está protegido pelas seguintes patentes e modelos de utilidade: <https://www.fermax.com/patents>.

ÍNDICE

	AMPLIFICADOR DUOX PLUS CONNECT	30
	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	36
	INSTALAÇÃO	38
	CONFIGURAÇÃO	41
	LIGAÇÃO À REDE	50
	PORTAL E SERVIÇOS MY CONNECT	52
	ESQUEMAS DE CONEXÃO	80



AMPLIFICADOR DUOX PLUS CONNECT



OBSERVAÇÕES PRELIMINARES

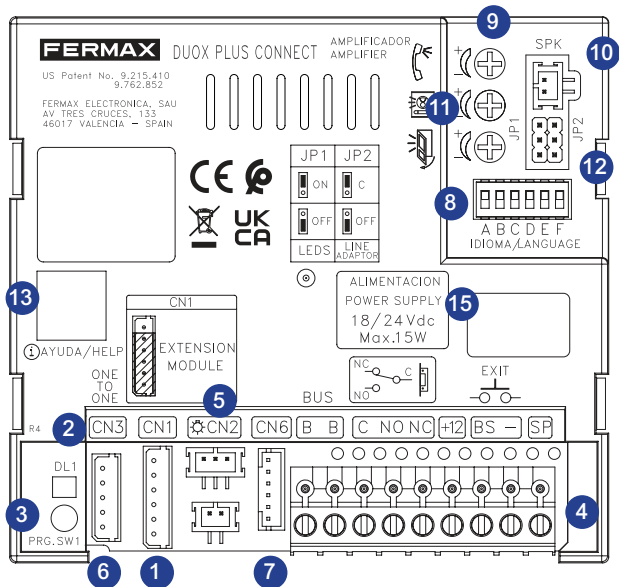
Os terminais da instalação devem ser compatíveis com a placa ligada, para uma sincronização correta com a nuvem.

TELEFONE	Versão mínima	MONITOR	Versão mínima	MONITOR	Versão mínima
VEO Ref. 34440	V 40.44	VEO	V 42.41	VEO Wi-fi	V 42.40
iLOFT Ref. 34500	V 11.13	VEO XS	V 42.41	VEO XS Wi-fi	V 42.40
LOFT EXTRA Ref. 34520	V 31.43	VEO XL	V 42.41	VEO XL Wi-fi	V 42.40

IMPORTANTE: A antena da placa que permite a conectividade está localizada no módulo CONNECT. Este módulo deve ser ligado ao módulo amplificador.

NOTA: Não ligue o cabo do microfone incluído na estrutura Skyline. O amplificador DUOX PLUS já tem um microfone digital incorporado.

CONECTORES / DEFINIÇÕES



1 CN1

Ligação de botões modulares, teclado, ecrã.

2 DL1: Led de Modo:

Desligado: Modo de espera ou modo de Concierge noturno.
Intermitência lenta (2 intermitências / 3 seg.): Modo de Concierge Diurno ou Misto.

Intermitente (1 intermitente / 1 seg.): Mapeamento Inverso ou Sequencial. *Ver Manual de Programação Avançada DUOX cód. 970053.*

3 PRG. SW1: Botão de programação.

Ao premir este botão, são executadas várias acções relacionadas com a configuração do produto:

Estado Inicial	Imprensa PGM	Ação
Repouso	3 vezes	Alterar MASTER/SLAVE
Repouso	4 vezes	Acesso ao MENU assistido por voz*
Repouso	5 vezes	Informação Nível de cobertura
Repouso	Mantido 10 seg	MAPEAMENTO Inverso*
MAPEAMENTO inverso	Mantido 5 seg	MAPEAMENTO Sequencial*
MENÚ	Mantido 5 seg	Sair do MENU

(*) *Apenas para placas de BOTÕES DE PRESSÃO.*

4 Conectores da placa

Terminais amovíveis para ligação do sistema:

B,B: Bus DUOX: alimentação, dados, áudio e vídeo.

C, NO, NC: Relé de contacto seco (Max 2A@30Vdc).

+12: Saída 12Vdc-250mA.

BS, -: Botão de pressão da porta de entrada.

SP, -: Entrada do sensor da porta.

5 CN2



Número máximo de acessórios 5.



Ligação de iluminação para os titulares de cartões.



Ligação para botões de pressão individuais placa Cityline.

6 CN3

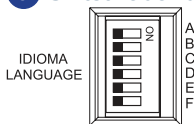
Ligação do módulo OneToOne.

7 CN6:

Conexão do amplificador e do módulo Connect

IMPORTANTE: É necessário que o amplificador e o módulo de ligação estejam ligados entre si através do cabo aos conectores CN6 para um funcionamento correto. Se não estiverem ligados, o amplificador não efectuará chamadas, emitindo um som “beep,beep” que indica a falta desta ligação.

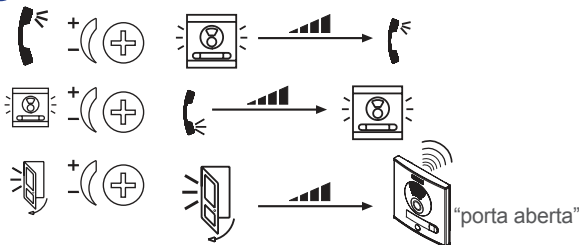
8 Sintetizador de Voz



Seleção da língua da mensagem “porta aberta” e das mensagens de configuração assistida por voz.

Ver a codificação na secção CONFIGURAÇÃO.

9 Ajustes de áudio



10 SPK

Conexão dos altifalantes

11 JP1

LEDs de câmaras e sua possível utilização:



- Para cima (ON): ligado quando a câmara está activada, (predefinição).

- Para baixo (OFF): sempre desligado.

NOTA: Para ajustar a imagem da câmara, consulte o manual Configuração assistida por voz em placa de botões Cod.970048.

Os manuais podem ser descarregados em: www.fermax.com.

12 JP2

Ponte adaptadora de linha. Integrado no amplificador para utilização possível:



- Para cima: Adaptação de tipo C.
- Para baixo: OFF. Sem adaptação de linha, (predefinição).

NOTA: Para mais informações sobre os adaptadores de linha DUOX PLUS, consultar o nosso Guia Básico DUOX PLUS Cod.970270.

13 QR

Código QR para acesso direto à documentação online sobre o dispositivo.

14 Etiqueta de dados de programação.

Preencher os campos da etiqueta correspondentes à programação efectuada.

Exemplo: Programação como Bloco 2 e Placa número 3.

TYPE	Nº	
☐ EG	02	
☒ BK		
☐ SB		BK
Nº PL	03	

15 VERSÃO

Versão do amplificador.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

IP43 / IK07

Alimentador

18 - 24 Vdc

Regulação do volume em ambas as direcções

Temperatura de funcionamento

[-25 , +55 °C]

Bandas LTE: B1, B3, B7, B8 y B20

Banda de frequência	Potência máxima (dBm)
LTE BANDA 1	24,30
LTE BANDA 3	24,15
LTE BANDA 7	23,39
LTE BANDA 8	23,49
LTE BANDA 20	23,90

As condições normais de utilização deste produto são 20 cm de distância do corpo do utilizador.

O dispositivo utiliza uma conexão 4G LTE. É necessária a instalação numa área com boa cobertura.

O utilizador não pode alterar as características do equipamento para a sua conexão 4G LTE.

Valores por defeito dos parâmetros:

- Tempo de ativação do trinco da porta: 01...99 seg. (predefinição: 03).
- Tempo de ativação do botão de saída: 00...99 seg. (predefinição: 06).
- Tempo máximo de conversação: 90 seg.
- Tipo de Placa: sub-bloco/bloco/geral, (pré-definição: bloco).
- Número de bloco: 00..99, (pré-definição: 00).
- Número do sub-bloco: 00..99, (pré-definição: 00).
- Número da Placa: 0..9, (predefinição: 0).
- Tempo do sensor de porta: 000..250, (predefinição: 000, não ativo).
- Código de abertura: 0000..9999, (pré-definição: não ativado).
- Código de programação: 0000..9999, (pré-definição: 4444).
- Placa MÁSTER.
- Volume de monitorização: 0...9, (pré-definição: 5).
- Tempo de programação sequencial dos botões após cessação de atividade: 60 seg.
- Tempo em programação inversa dos botões após a cessação da atividade: 300 seg.

Capacidades:

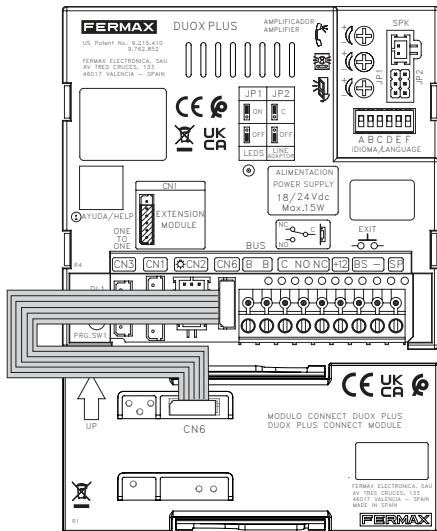
- Número máximo de botões: 99.
- Chamadas para apartamentos a partir de placas de teclado:
 - Sub-bloco: 99.
 - Bloco: 9999.
 - Entrada Geral: 999999.
- Número de Placas:
 - Entradas Gerais: 10 (0-9).
 - Bloco: 10 (1-10).
 - Sub-- Bloco: 10 (1-10).



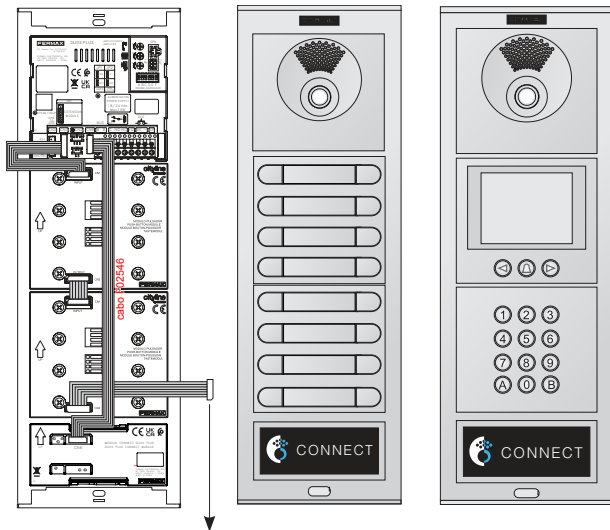
INSTALAÇÃO



Antes de alimentar, verificar se o amplificador DUOX PLUS e a modulação CONNECT estão ligados com o cabo incluído na caixa, como se segue.

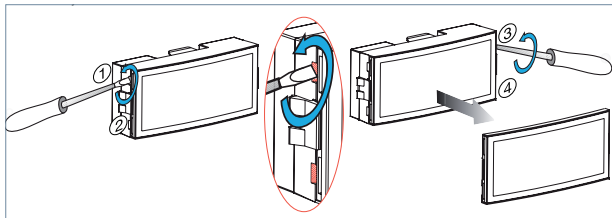


*NOTA: Recomenda-se que a modulação CONNECT seja colocada imediatamente abaixo do módulo amplificador DUOX PLUS. No entanto, se necessitar de um cabo mais comprido para o colocar noutra posição, pode adquirir separadamente a referência **F02546**. Este cabo tem 29 cm de comprimento e permite a conectividade do módulo CONNECT noutro local.*

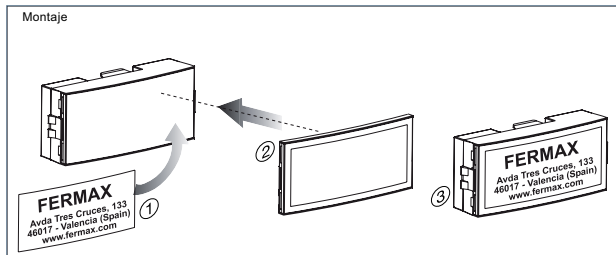


Para o próximo módulo de botões

A modulação connect pode ser utilizada como um porta cartões panorâmico retro-iluminado, apenas nos modelos skyline e cityline, separando o painel frontal e colocando um cartão atrás do ecrã.



Montaje



Pode configurar o seu cartão utilizando a nossa ferramenta de desenho disponível no nosso sítio Web:

["www.fermax.com -> ferramentas"](http://www.fermax.com)



CONFIGURAÇÃO

Os amplificadores DUOX PLUS saem de fábrica pré-configurados de acordo com os parâmetros indicados na secção de características técnicas. **Estes parâmetros podem ser alterados e configurados de acordo com o tipo de placa.**

Nas secções seguintes, explicamos os parâmetros mais importantes e comuns. Para obter informações mais detalhadas (de acordo com o tipo de placa), pode consultar o nosso site ou aceder através do código QR disponível na parte traseira do amplificador:

- Placa DE BOTÕES: *Ver configuração assistida por voz, Cod.970048.*
- Placa DIRECT (com teclado): *Ver Manual Placas Direct, Cod.970052.*
- Placa DIGITAL (com display): *Ver Guia do Menú OSD Digital, Cod.97869.*

PLACA MÁSTER / SLAVE

A programação dos terminais domésticos deve ser feita sempre a partir de uma placa activada como MASTER. Em qualquer instalação só pode haver uma placa MASTER de cada vez, quer se trate de uma instalação de um ou vários blocos. Quando uma placa é seleccionada como MASTER, notifica o resto da instalação, se anteriormente havia outra placa configurada como MASTER, esta passará automaticamente a ESCRAVO.

A configuração MASTER/SLAVE é efectuada através do botão SW1. Com a placa ligada, **premir o botão SW1x 3 vezes**

consecutivas. A placa mudará o modo atual e **ouvirá através do altifalante o modo em que foi configurada: “MASTER” ou “SLAVE”.**

Por defeito, a placa está programada como MASTER. No entanto, se qualquer parâmetro de configuração (tipo de placa, número de bloco, número de sub-bloco ou número de placa) for alterado, o modo MASTER será automaticamente desativado.

NOTA: Se existirem vários blocos numa instalação, recomenda-se a utilização da placa de entrada geral como MASTER, uma vez que permite programar todos os telefones/monitores desta. É também aconselhável desativar a placa MASTER uma vez terminada a configuração dos terminais, para evitar reprogramar terminais acidentalmente.

TIPO DE PLACA (ENTRADA GERAL / BLOCO / SUB-BLOCO)

O amplificador DUOX pode ser configurado para permitir o funcionamento como placa de entrada geral, entrada de bloco ou entrada de sub-bloco. O sistema DUOX utiliza endereços de terminais domésticos de 6 dígitos. Os dígitos do código de chamada estão dispostos da seguinte forma, BBSSVV:

- BB: indica o número do bloco, (de 00 a 99).
- SS: indica o número do sub-bloco, (de 00 a 99).
- VV: indica o número da habitação (de 00 a 99).

*EXEMPLO 1: Uma placa configurada como um **Bloco**, ao efetuar uma chamada, definirá os dois primeiros dígitos com o seu número de Bloco. Assim, uma placa configurada como **Bloco 01** poderá chamar os apartamentos cujo endereço começa por **01XXXX** (de **010001** a **019999**).*

*EXEMPLO 2: Uma placa configurada como Sub-bloco, definirá o número do Bloco e o número do Sub-bloco. Assim, uma placa configurada como **Bloco 01, Sub-bloco 01**, poderá chamar os apartamentos cujo endereço começa por **0101XX** (de **010101** a **010199**).*

*EXEMPLO 3: Uma placa de entrada geral não tem dígitos, o que permite chamar qualquer apartamento da instalação. De **000001** a **999999**.*

Por defeito, as placas estão configuradas como BLOCO 00, PLACA 0. Assim, sem qualquer alteração de configuração, permitirão chamar os apartamentos DUOX PLUS de 000001 a 009999.

NÚMERO DA PLACA

No caso de haver **mais do que uma placa em cada bloco / sub-bloco ou entrada geral**, é necessário **alterar o NÚMERO DA PLACA**. O número da placa identifica uma placa DUOX PLUS dentro do seu tipo de placa, pelo que é necessário que cada uma tenha um **número diferente**.

As placas com o endereço “0” de cada bloco permitirão a comunicação com os telefones quando estes forem atendidos ou com os monitores se efetuar o auto power-up com este e

o canal de comunicação estiver livre. Se esta funcionalidade não for desejada, não é necessário deixar placas com este endereço. Os monitores também têm a possibilidade de se ligarem automaticamente com a placa 1 do seu bloco e a placa 0 da Entrada Geral.

CHAMADAS A PARTIR DA PLACA

Para efetuar uma chamada para o domicílio, execute a seguinte ação:

- Placa com BOTÕES DE PRESSÃO: premindo o botão correspondente.
- Placa DIRECT (com teclado): marcando o número da casa + campainha.
- Placa DIGITAL (com teclado e visor): marcando o número da casa + campainha ou, se os utilizadores tiverem sido adicionados ao visor, procurando o nome com as teclas de seta + campainha.

No caso das placas DIRECTAS/DIGITAIS, não é necessário introduzir os 6 dígitos. Se for introduzido um código mais curto, a placa é preenchida com “0” a partir da esquerda. A letra “A” pode ser utilizada para apagar a sequência introduzida.

ExEMPLO: Premir “1” + “BELL”, llamará a la dirección DUOX PLUS 000001.

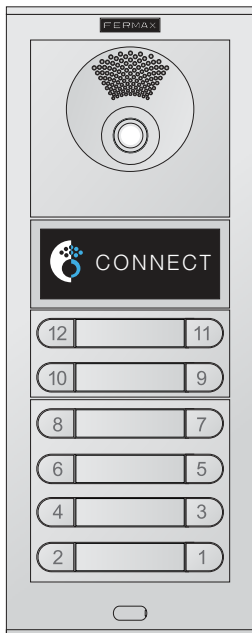
Para além disso, o DUOX PLUS tem a possibilidade de **configurar a chamada a partir das placas de Entrada Geral com 4 ou 6 dígitos**. O funcionamento normal do sistema é equivalente a 6 dígitos (explicado acima), enquanto que se forem selecionados **4 dígitos, os dígitos correspondentes ao sub-bloco não são introduzidos durante a marcação**.

ATRIBUIÇÃO DOS BOTÕES DE PRESSÃO (apenas o modelo Skyline)

Nas placas com BOTÃO DE PRESSÃO, o amplificador DUOX PLUS, ao detetar os módulos, atribui automaticamente um número a cada botão, começando pelo último da direita e em sentido ascendente (por defeito), de acordo com o seguinte exemplo:

No caso das placas com BOTÃO DE PRESSÃO, o botão de pressão define os 2 últimos dígitos. O resto do código é completado automaticamente pela configuração da placa.

EXEMPLO: Uma placa do Bloco 00, ao premir o seu primeiro botão de pressão (para baixo à direita por defeito), chamará automaticamente o endereço 000001. Enquanto que uma placa Bloco 01 chamará o endereço 010001.



Esta configuração pode ser alterada de duas formas diferentes:

Programação inversa

Este modo permite atribuir códigos de chamada (endereços) aos botões de pressão a partir dos terminais domésticos (monitores e/ou telefones). Os passos a efetuar são os seguintes:

- 1.** A placa deve ser configurada primeiro como placa MASTER.
- 2.** Os terminais devem ter sido previamente programados com um endereço DUOX PLUS.
- 3.** Premir o botão SW1 durante 10 segundos até ouvir um “bip”. Deixar de premir o botão PGM SW1. O LED de modo (DL2) ativa-se para indicar que entrámos no modo de programação inversa, (intermitência lenta: 1 intermitência/segundo).
- 4.** Atribuir os novos endereços a cada botão de pressão:
 - 4.1.** Premir a tecla de programação do telefone ou entrar no modo de programação no menu do monitor (monitor como opção recomendada). Ouvirá o tom de entrada de programação e, ao pegar no microtelefone, entrará em conversação com a placa de entrada MASTER.
 - 4.2.** Premir a tecla de chamada da placa de entrada que se pretende associar a essa habitação. A esta tecla será atribuído o código de chamada programado previamente no terminal (a informação fica guardada na central).

5. Repetir o passo 4 para todos os botões de pressão e terminais da instalação.
6. Saia da programação premindo o botão PGM SW1. O amplificador DUOX PLUS também sairá deste modo por defeito após 1 minuto de inatividade.

Programação sequencial

Este modo permite-lhe atribuir códigos de chamada (endereços) sequencialmente na ordem desejada. Os passos a efetuar são os seguintes:

1. A placa deve ser configurada primeiro como placa MASTER.
2. Entrar no modo de “programação sequencial” do amplificador. Prima o botão SW1 durante 10 segundos até ouvir um “bip” e mantenha-o premido durante mais 5 segundos (ouve-se um “bip” duplo); quando o soltar, o LED de modo (DL2) é ativado para indicar que entrámos no modo de programação sequencial (intermitência lenta).
3. Atribuir os novos endereços a cada botão de pressão: Premir, na placa exterior, o botão de chamada na ordem em que se pretende associar os códigos, começando por 0 e sequencialmente, até ao último.
 - 1 Premir = Código 00.
 - 2 Premir = Código 01.
 - 3 Prima = Código 02.e assim sucessivamente.

O amplificador armazena na sua memória os novos códigos de chamada para cada botão de pressão.

4. Sair da programação: Prima novamente SW1.

O amplificador sai automaticamente da programação após 1 minuto de inatividade.

Reposição da programação dos botões de pressão

Para repor a programação e voltar à configuração de fábrica:

- Remova a fonte de alimentação.
- Ligue o amplificador **com o botão de programação PGM SW1 premido e mantenha-o premido durante 5 segundos até ouvir o sinal de confirmação (bip-bip).**

NOTA: (em caso de alteração do módulo de ligação, é necessário efetuar uma reposição de fábrica). Consulte o manual 970266.

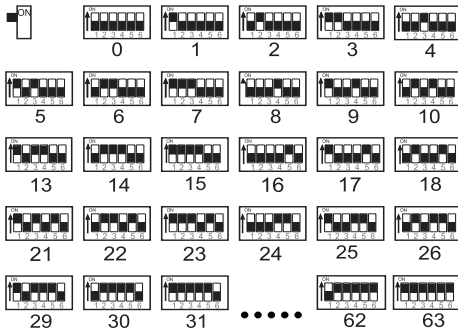
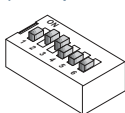
TEMPO DE ABERTURA DA PORTA

Existem dois tempos de abertura configuráveis:

- Tempo de abertura da porta: Tempo em que o relé permanece ativado após a abertura de uma porta a partir do monitor (ou da aplicação DuoxMe), predefinição 3 segundos.
- Tempo de abertura da porta de entrada: Tempo em que o relé permanece ativado após premir um botão de porta de entrada ligado entre BS e - , predefinição 6 segundos.

Para alterar os tempos de abertura da porta, consoante o tipo de placa, consulte os manuais específicos indicados no início desta secção.

SINTETIZADOR DE VOZ / CÓDIGO DE LINGUAGEM (Ver quadro)



CÓDIGO DE LINGUAGEM

0 espanhol	11 grego	22 dinamarquês
1 inglês	12 polaco	23 islandês
2 francês	13 checo	24 Russo
3 holandês/flamengo	14 eslovaco	25 italiano
4 alemão	15 turco	26 Hindi
5 catalão	16 Chinês	27 húngaro
6 valenciano	17 Persa/Farsi	28 hebraico
7 baleares	18 Árabe	29 croata
8 português	19 norueguês	30 Francês (LARGO)
9 basco	20 finlandês	31..62 Sino
10 galego	21 sueco	63 DESLIGADO



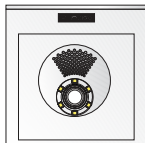
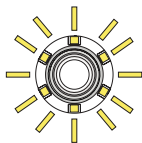
LIGAÇÃO À REDE

OBSERVAÇÕES PRELIMINARES

Não esquecer de ligar o módulo amplificador DUOX PLUS ao módulo CONNECT antes de o alimentar. É importante que estes dois módulos estejam ligados, pois sem o módulo CONNECT o amplificador DUOX PLUS não poderá efetuar chamadas, emitindo um “bip-bip” que indica a falta desta ligação.

ALIMENTAÇÃO

Quando todos os módulos estiverem ligados à placa, ligue o bus. Os LEDs da câmara piscam durante 10 segundos.



ESTABELECIMENTO DE LIGAÇÃO E MODO DE COBERTURA

O módulo CONNECT inclui um SIM de dados móveis (não removível) e, depois de o ligar, tentará ligar-se automaticamente à rede móvel. Assim que estiver ligado, ouvirá a mensagem **“Ligação à rede concluída”**.

Se, passados 3 minutos, não for possível estabelecer a ligação à rede de dados, ouve-se a mensagem “Erro de ligação”. Mesmo que ocorra um erro de ligação, este não afecta o funcionamento normal do videoporteiro, apenas a conectividade e os serviços associados (como o reencaminhamento de chamadas).

O estado da ligação pode ser verificado no **modo de cobertura**, através da tecla PGM SW1:

- 1 Premir o botão de programação no amplificador PRG 5 vezes consecutivas. SW1. O amplificador emitirá então uma mensagem de voz indicando que entrou no modo de cobertura “Iniciar modo de cobertura”.
- 2 De seguida, pode fechar a placa na sua caixa de encastrar ou de superfície e, de 5 em 5 segundos até sair do modo de cobertura, será emitida uma mensagem sonora com o nível de sinal em percentagem captado pela antena nesse momento. Exemplo: “Nível de sinal: oito - dois”. Isto indicará que a placa está ligada com um nível de cobertura de 82%.

NOTA: O nível de cobertura pode variar devido às flutuações da banda LTE e do ambiente. Uma cobertura média de mais de 15% é normalmente suficiente para desfrutar dos serviços oferecidos por esta conectividade.

O modo de cobertura sairá ao fim de 3 minutos ou voluntariamente, premindo e mantendo premido o botão PRG SW1 durante 5 segundos, após o que o instalador será alertado pela mensagem **“Fim do modo de cobertura”**.

IMPORTANTE: As placas ligam-se automaticamente e de forma autónoma. Cada um estabelece a sua própria ligação através do seu cartão SIM integrado, com a cobertura disponível no momento da instalação.



PORTAL E SERVIÇOS MY CONNECT

Uma placa com um nível de cobertura suficiente poderá fornecer serviços aos utilizadores e instaladores.

Os utilizadores com monitores sem wi-fi poderão ver uma faixa nos seus monitores ou um autocolante nos seus telefones para emparelhamento através da aplicação DuoxMe.

Os instaladores poderão registar a placa no portal MYCONNECT:

<https://myconnect.fermax.com>



Basta registar-se como instalador e **associar pelo menos uma placa à sua instalação utilizando o número de série de 14 dígitos** (encontra-se numa etiqueta precedida das letras OL/OPP/OPI).

Nova instalação

Insira o número de fabricação da placa de sua UE e o código que você encontrará na etiqueta da placa, onde aparece o código de verificação comercial. Pode ser o código CA, CPT, CPT, CPT ou CSE e é composto por 14 caracteres.

Pode fazer isso digitando o código QR que você encontrará na etiqueta da placa.

1. Digitar número de série

Clique instantaneamente as informações do produto. Para fazer isso, pressione o Tipo de Sistema no menu suspenso e insira os 14 dígitos no Campo Número de Série.

Na imagem de exemplo o CPT 00103054200000.

Tipo de sistema:

Número de série:



Depois de o ter feito, poderá consultar a sua instalação em linha, as informações e o estado de cada dispositivo instalado. Para mais informações, contacte o nosso centro de apoio.

<https://soporte.fermax.com/portal/es/home>

MÓDULO DE RADIOFREQUÊNCIA

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

A FERMAX ELECTRÓNICA, S.A.U. declara que este produto está em conformidade com os requisitos da Diretiva RED 2014/53/UE "Equipamentos de radiofrequência".

Por favor, ver código QR em anexo



Módulo de radiofrequência: Frequência: 125kHz / Potência máxima: 573nW



O equipamento que adquiriu está identificado de acordo com a Diretiva 2012/19/UE sobre Resíduos de aparelhos elétricos e eletrónicos.

